

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 76 (1958)  
**Heft:** 30

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

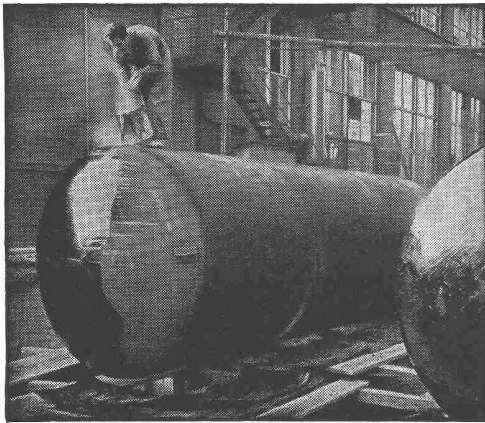
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Stahl- Panzerrohr

*seit Jahrzehnten bewährt*

Ein Schweizer  
Qualitätsprodukt



## „WABERIT“-TANKISOLIERUNG

Die Tankisolierung ist seit Jahren eine Spezialität unserer Firma.

Langjährige Beobachtungen haben erwiesen, dass das «Beerdigen» eines Tanks nur mit dem üblichen hauchdünnen Teer- oder Asphalt-Anstrich unmöglich den vorhandenen Gefahren der Rostanfressungen und vagabundierenden elektrischen Strömen Einhalt gebieten kann.

Die Kontrolle des Waberit-Belages mit unserem patentierten Prüfgerät gewährleistet eine absolut wasserundurchlässige Isolierung. Belagstärke ca. 3—4 mm.

Isolierung auf der Baustelle.

EMPA gepr. 29853/1

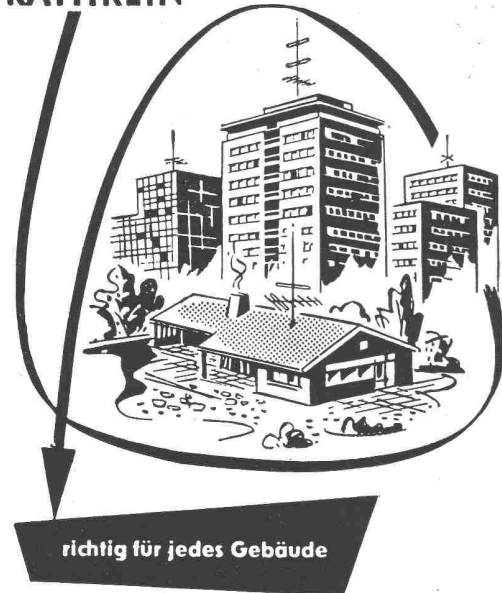
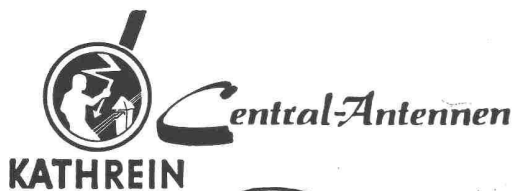
20jährige Erfahrung

Referenzen, Muster und Offerten stehen gerne zur Verfügung.

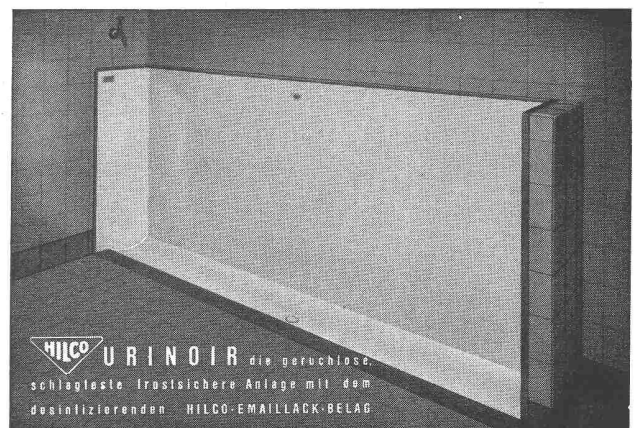
**Strassenbaumaterial AG. Bern**

Wankdorffeldstrasse 70

Telephon (031) 8 31 34



**KATHREIN** - Generalvertretung für die Schweiz  
**WERDER & SCHMID AG, LENZBURG** 064/826 21



**A. HILBERT & CO. ZÜRICH 6 GUGGACHSTR. 10 TEL. (051) 26 29 39**

## SCHWEIZER BAUBESCHLÄGE

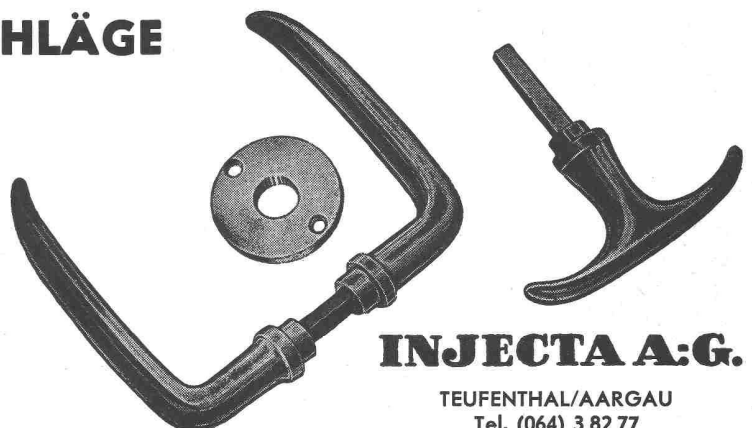
# INCA

aus hochwertiger  
Neusilber-Legierung

Erstklassige  
Vernicklung und  
Verchromung

Grosse Dauer-  
haftigkeit

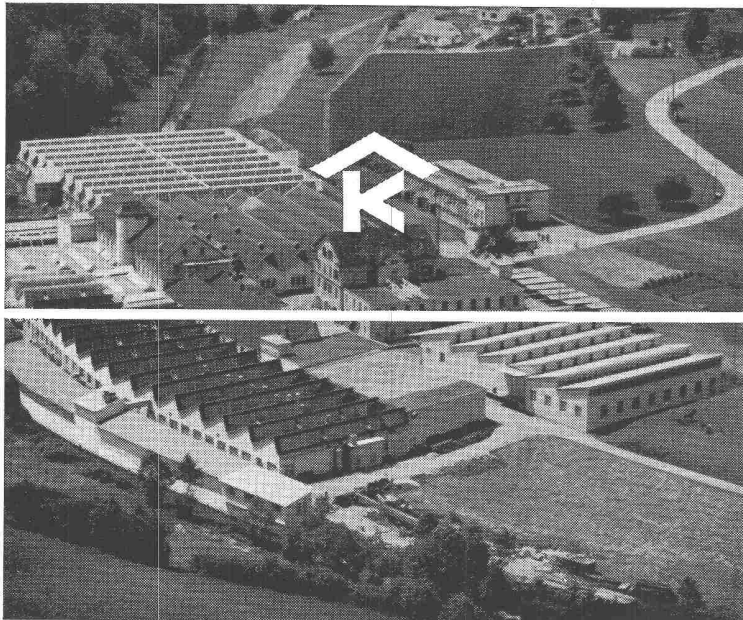
Formschöne  
Ausführung



**INJECTA A.G.**

TEUFENTHAL/AARGAU

Tel. (064) 3 82 77



# KULLY GLASDÄCHER

Kittlose Oberlichter  
für Shed- Sattel- und Pultdächer

Parallelöffnende Ventilations-  
flügel «AIREX»

A. Kully A.G. Glasdachwerke Olten

## ISOLATIONEN

Spezialfirma für Lärmbekämpfung, Wärme- und Kälteisolationen,  
Trockendecken. — Ausführungen in Pavatex, Gipsstuckplatten,  
Vetroflex, Kork, Schaumstoffplatten.

**P. SUTER + CIE**

Telephon (031) 3 49 40

BERN

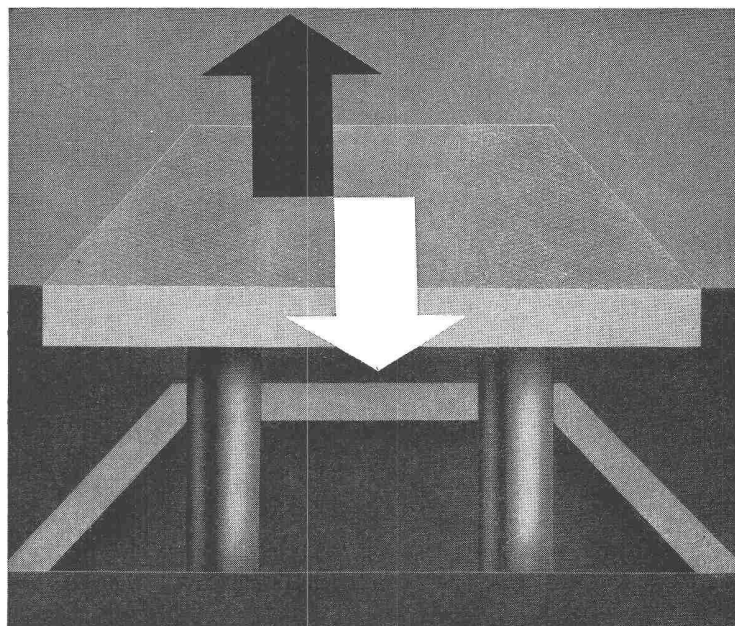
**HEBEBÜHNEN** für die Industrie  
**VERSENBÜHNEN** für Theater,  
Konzertsäle usw.

Antriebe: elektro-hydraulisch oder  
elektro-mechanisch

**JOSEF MEYER EISENBAU AG.**  
**LUZERN TEL. (041) 2 62 02**

Büro Zürich:  
Waffenplatzstr. 50 Tel. (051) 25 36 86

**JOSEF MEYER**



## PATENTE

MODELLE, MUSTER, MARKEN  
etc.  
In allen Ländern

**NAEGELI & Co., BERN**

Patentanwälte, Bundesgasse 16

**HEER** OLTEN



Fabrik für:  
gelochte Bleche  
und Streckmetall

062 / 5 66 33

Leistungsfähig • Individuell • Seit 1875



Wer sich baut ein neues Haus,  
lass stets den Holzfeind draus!



A. BENZ & CIE Holzkonservierung Zürich 2/38 Renggerstrasse 56 Telephon (051) 45 34 34

#### ELEKTRO-WATT Zürich

Wir suchen zu baldigem Eintritt für unser  
Projektierungsbüro

### Bauingenieure

mit einigen Jahren Praxis (Hoch- und Niederdruckanlagen)

### Tiefbau-Techniker und -Zeichner Eisenbeton-Zeichner

Wir bieten guthonoriierte Dauerstelle mit  
Pensionsberechtigung, angenehme Arbeits-  
bedingungen.

Offerten mit Lebenslauf und Zeugniskopien  
erbeten an das **Personalbüro der Elektro-  
Watt**, Postfach, Zürich 22.

#### STELLEN-AUSSCHREIBUNG KT. ST. GALLEN

Beim Polizeidepartement (Gewerbe- und Fabrik-  
inspektorat) ist die Stelle eines

### Kanzlisten I

zu besetzen.

**Tätigkeitsgebiet:** Behandlung von Plan-Eingaben  
für Fabriken; Arbeitszeit-Fragen.

**Erfordernisse:** Gute Allgemeinbildung, Gewandt-  
heit im Verkehr mit Privaten und Behörden. Be-  
werber mit technischen Kenntnissen erhalten den  
Vorzug.

**Gehalt:** Gemäß Dienst- und Besoldungsordnung für  
das Staatspersonal, Fr. 7500.— bis 10 000.—, zuzü-  
glich 11 % Teuerungszulage, 3 % Realloohnerhöhung,  
Familienzulage (Fr. 300.—), Kinderzulagen (Fr.  
240.—). Bisherige Tätigkeit kann angerechnet wer-  
den. Der Beitritt zur Pensions- bzw. Sparkasse für  
das Staatspersonal ist obligatorisch.

**Bewerbungen** mit den nötigen Angaben und Unter-  
lagen sind möglichst sofort an den Vorstand des  
Kantonalen Gewerbe- und Fabrik-Inspektorates,  
Oberer Graben 36, St. Gallen, zu richten.

Im Auftrage des Polizeidepartementes:  
Gewerbe- und Fabrikinspektorat.

Beim Stadtbauamt Zug ist zur Ergänzung des  
Personalbestandes folgende Stelle zu besetzen:

### Tiefbautechniker oder Bauführer

für den allgemeinen Tiefbau, insbesondere Stras-  
senbau.

Handschriftliche Bewerbungen mit genauen Per-  
sonalien, Lebenslauf, Angaben über Ausbildung,  
bisherige Tätigkeit, Gehaltsforderungen und den  
frühesten Eintrittstermin sind unter Beilage von  
Photo und Zeugnisabschriften dem Baupräsidium  
der Stadt Zug einzureichen. Persönliche Vorstel-  
lung nur auf besondere Einladung hin.

Zug, den 9. Juli 1958.

Einwohnerrat der Stadt Zug.

#### Administration communale — Lausanne

Nous cherchons

### Architecte

pour études et projets d'urbanisme. Préfé-  
rence sera donnée à candidat expérimenté et  
capable de seconder l'architecte en chef.  
Traitement et entrée à convenir. Engagement  
d'une année ou deux avec prolongation pos-  
sible.



Wir suchen für unser Inge-  
nieurbüro in Zürich, eventuell  
für Baustelle, jüngeren

### Diplom-Ingenieur

Das Tätigkeitsgebiet umfasst interessante  
Studien für Projektierung und Ausführung  
grosser Tiefbauarbeiten.

Bewerbungen mit Lebenslauf und Referenzen  
sind zu richten an **Aktiengesellschaft Conrad  
Zschokke**, Alfred Escherstrasse 57, Zürich 2.

Gesucht junge, tüchtige

### Bauingenieure und Tiefbautechniker

mit einigen Jahren Bauerfahrung, für Bau-  
leitung Flughafen Kloten.

Offerten an **Locher & Cie. AG.**, Postfach 755,  
Zürich 1/22.

# SERVICES INDUSTRIELS DE GENÈVE

Les Services industriels de Genève ouvrent une inscription publique en vue de repourvoir le poste de

## DIRECTEUR DU SERVICE DE L'ÉLECTRICITÉ

dont le titulaire actuel fera valoir ses droits à la retraite au cours de l'année 1959.

Les candidats doivent être de nationalité suisse et être porteurs du diplôme d'ingénieur électricien de l'Ecole polytechnique fédérale de Zurich ou de l'Ecole polytechnique de l'Université de Lausanne ou encore d'une école technique supérieure considérée comme équivalente.

Ils doivent posséder, en outre, les connaissances et l'expérience que l'on est en droit d'exiger du directeur d'un important service public de caractère technique et économique.

Les offres **manuscrites**, accompagnées d'un curriculum vitae, d'une photographie et indiquant les prétentions du candidat, devront être adressées, sous pli fermé portant la mention: «**INSCRIPTION DIRECTION ÉLECTRICITÉ**» à la Présidence des Services industriels de Genève, case Stand, d'ici au **15 septembre prochain**.

Genève, juin 1958

Architekturbüro in Aarau sucht jüngeren

### Bautechniker

### Bauzeichner oder Architekten

mit Erfahrung, hauptsächlich in Bauführung. Interessante Bauaufgaben, 5-Tage-Woche. Eintritt nach Uebereinkunft. Offerten mit Angaben über bisherige Tätigkeit und Gehaltsansprüche an **Zschokke & Riklin**, dipl. Arch. ETH, Buchs-Aarau.

Gesucht für LOCARNO

### 1 dipl. Bauingenieur

mit einigen Jahren Praxis für Projektierung und Bauleitung von Eisenbetonarbeiten, und

### 1 dipl. Bauingenieur

mit einigen Jahren Praxis für Projektierung von Wasserkraftanlagen. Offerten mit Gehaltsansprüchen unter Chiffre 20322 an **Publicitas Locarno**.

Unternehmen mit Sitz in Paris sucht qualifizierten

### Ingenieur

für Studien in Eisenbeton-Konstruktionen (Gebäude, Brücken etc.). Offerten unter Chiffre R 3.743 an **Ripsa, 9, Faubourg St. Honoré, Paris 8e**.



## BFZ-DICHTUNGEN

Phenolfrei

+ PATENT +

für Zementrohre und Steinzeugleitungen, speziell Kanalisations-, Trinkwasserleitungen, Schmutzwasserkanäle, Sammelleitungen

Grösste Elastizität, absolute Dichtigkeit, säurebeständig

Verlangen Sie Referenzen und Prospekte

**AG. für chemisch-bautechnische Produkte**  
**Würenlos (Aargau)**

Telephon (056) 3 53 44

# Englischkurse

für Fortgeschrittene und Anfänger getrennt.

**Beginn ab 22. September 1958**

Dauer 8 Monate, bis 30. Mai 1959

**Einmal pro Woche; 18—20 oder 20—22 Uhr**

**Bern:** Dienstag (zwei Klassen)  
**Zürich:** Montag oder Freitag (vier Klassen)  
**Winterthur:** Donnerstag (zwei Klassen)  
**Basel:** Mittwoch (zwei Klassen)  
**Zürich:** Samstag 14—16 Uhr (eine Klasse)

**Neuaufnahmen jedes Jahr nur einmal**

An jedem Kursabend zwischen 18 und 22 Uhr in jeder Klasse: Grammatik, Lesestücke, schriftl. Übungen nach Prof. Treyer und mündl. Übungen für die Alltagskonversation, damit auch alle Anfänger bald richtig Englisch reden können. **Kursgeld für 8 Monate (70 Stunden) total 70 Fr.,** zahlbar am vierten Kursabend. **Lehrbuch 5 Fr.!** Zweck: Alle müssen im Mai 1959 Englisch verstehen und richtig reden und schreiben können. Auf Wunsch gebe ich **Referenzen und Beweise** dafür.

Sofortige **schriftliche Anmeldungen** an mich: John Honegger, Sprachlehrer, Chur (Graub.). **Obligatorisch** auch bei Anfragen: Name, Beruf, Wohnort, nächstes Telefon und Arbeitsplatz, sowie gewünschten Kursort angeben. Jeder Einzelne erhält von mir direkt Bescheid **durch Brief** bis spätestens 12. September 1958, sofern Aufnahme möglich.

Gesucht wird

## Bauzeichner - Bauführer

für Architekturbüro in Klosters. Eintritt nach Uebereinkunft. Offerten unter Chiffre ZA 7961 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Grossunternehmen der Baubranche in Zürich sucht

## Architekt - Bautechniker

als Vertrauensmann der Direktion für Oberaufsicht über Neubauten, Mitwirkung und Mitbestimmung bei Arbeitsvergebungen sowie Pflege des Kontaktes mit den bauausführenden Architekten. Gute Französischkenntnisse erwünscht, jedoch nicht Bedingung. Dauerstelle, Personalversicherung, Eintritt nach Uebereinkunft.

**5-Tage-Woche**

Bewerber mit entsprechenden Erfahrungen, insbesondere in Bauleitung und Submissionswesen, belieben ihre handgeschriebene Offerte mit Photo, Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Angabe von Saläranspruch und Eintrittsdatum einzureichen an Chiffre ZL 7948 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Bedeutende Bauunternehmung auf dem Platze  
Zürich sucht

## Architekten als Leiter der Bauabteilung

**Verlangt werden:** Langjährige, praktische Erfahrungen in Projektierung, Planbearbeitung, Submission und Bauleitung von Wohn- und Geschäftshausbauten; Befähigung, einem grösseren Mitarbeiterstab vorzustehen; Gewandtheit im Umgang mit Auftraggebern, Behörden und Unternehmern.

**Geboten werden:** Verantwortungsvolles, vielseitiges Tätigkeitsgebiet, gut honorierte Dauerstelle.

**Eintrittstermin:** 1. Januar 1959 oder nach Vereinbarung.

Ausführliche Bewerbungen mit lückenlosem Lebenslauf, Referenzen, Zeugniskopien, Photographie und Handschriftprobe sind zu richten an Chiffre OFA 30604 Zd Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.

Gesucht für sofortigen Eintritt

## dipl. Ingenieur oder Techniker

(Tiefbau) für die Projektierung und Planbearbeitung von militärischen Bauten. Befähigung zur Ausübung der Bauleitung. Muttersprache: Deutsch, mit guten Kenntnissen der französischen Sprache.

## dipl. Techniker

(Hoch- oder Tiefbau) für die Projektierung und Ausübung der Oberbauleitung von militärischen Anlagen. Kenntnis einer zweiten Amtssprache.

## Bautechniker

für das Festungswachtkorps: dipl. Hoch- oder Tiefbautechniker mit Berufserfahrung. Subaltern-Offizier oder Hauptmann. Muttersprache: Deutsch, mit guten Kenntnissen der französischen Sprache.

Offerten mit Lebenslauf und Referenzangaben sind zu richten an: **Abteilung für Genie und Festungswesen, Marzlistrasse 50, Bern.**



## CUPOLUX — Oberlichtkuppeln

Der sofortige Erfolg veranlasste uns,  
das Fabrikationsprogramm zu erweitern.

### Cupolux

das moderne Oberlicht aus 92 %  
lichtdurchlässigem Perspex, dauerhaft,  
hell — bietet ungeahnte Möglichkeiten.

setzen sich durch

Verlangen Sie detaillierten  
Prospekt und Preisliste.



Allmendstr.7 Zürich 2 Tel. 051/25 79 80

Ingenieurbüro S.I.A. (5-Tage-Woche) sucht

### Bauingenieur oder Tiefbautechniker

für Projekt und Bauleitung von Tiefbau- und  
Eisenbetonarbeiten. Vielseitige, gutbezahlte Dauer-  
stellen. Bei Eignung Einsatz als Leiter eines Filial-  
büros möglich.

Offerten mit den üblichen Unterlagen erbeten  
unter Chiffre ZG 7236 an Mosse-Annoncen AG.,  
Zürich 23.



Werk Gerlafingen

Wir suchen einen jüngeren,

### diplomierten Bauingenieur

oder

### Eisenbetontechniker

womöglich mit Baustellenpraxis, für Propa-  
ganda-, Beratungs- und Verkaufstätigkeit,  
verbunden mit Aussendienst. Die Bewerber  
sollen sich über gute fachliche Kenntnisse  
ausweisen können und nebst der deutschen  
auch die französische Sprache beherrschen.

Handgeschriebene Offerten mit Lebenslauf,  
Photo, Zeugnisabschriften, Referenzen sowie  
Angabe des Gehaltsanspruches und des frü-  
hesten Eintrittstermins sind zu richten an  
die Personalabteilung der

Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisen-  
werke AG., Gerlafingen (SO).

Für die verschiedenen Neubauobjekte der  
Eidg. Materialprüfungsanstalt in Dübendorf  
suchen wir weitere

### Bauführer

die unter der Leitung des ersten Bauführers  
die ihnen zugeteilten Einzelobjekte bis zur  
Bauvollendung selbständig zu betreuen haben.

Anforderungen: womöglich Diplom als Hoch-  
bautechniker; Erfahrung und mehrjährige  
erfolgreiche Tätigkeit als Bauführer von  
grösseren Bauten; Gewandtheit im Verkehr  
mit Unternehmern, gute Organisationsgabe  
und Zuverlässigkeit in Ausmass und Ab-  
rechnung.

Schriftliche Bewerbungen mit Photo, Anga-  
ben über Bildungsgang, Zeugnisabschriften  
aus der bisherigen beruflichen Tätigkeit, Ge-  
haltsansprüche und frühesten Eintrittstermin  
sind bis spätestens 29. Juli 1958 zu richten  
an die

Eidg. Bauinspektion, Postfach, Zürich 23.

Ingenieurbureau in Biel sucht zu baldigem  
Eintritt gutausgewiesenen

### Eisenbeton-Zeichner

5-Tage-Woche.

Offerten mit Bild, Zeugnisabschriften, Lohn-  
ansprüchen unter Chiffre ZO 7826 an Mosse-  
Annoncen AG., Zürich 23.

mittleres architekturbüro mit kontinuierlichem beschäf-  
tigungsgrad sucht in dauerstelle

### bauführer bautechniker

mit praktischem und ästhetischem sinn, gewöhnt an  
selbständiges arbeiten.

offerten unter chiffre ofa 80097 a an orell füssli-  
annoncen ag, basel 1.



Erfahrener Architekt in Zürich sucht begabten

## KOLLEGEN

mit moderner Auffassung zur gemeinsamen Ausführung von Wettbewerben und evtl. Projekten. Senden Sie bitte Adresse mit kurzen Angaben über Bildungsgang, ausgeführten Arbeiten und Darstellungsproben an Chiffre ZV 1236 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## BAU - UNTERNEHMUNG



ZÜRICH UND SCHLIEREN

# Ernst URINOIRS

geruchlos  
Trocken-  
Desinfektions-  
verfahren

Ohne Wasserspülung  
Einfache Reinigung

F. ERNST, ING. AG. ZÜRICH

Weststr. 50/52 Telefon (051) 33 60 66

Für den gepflegten Ausbau immer wieder

# ALIMIL

Alimilholz mit den klassisch proportionierten Profilierungen

Alimil-Werk, Luzern

PRO



Ersatzteile für alle FORD-Traktoren  
FORD-Industrie-Motoren, Benzin,  
Petrol, Diesel

Umbau von Baumaschinen und Traktoren  
auf FORDSON-MAJOR Diesel, 4 und 6 Zyl.  
28-106 PS

Solothurn, Tel. 065/2 29 29

Kriechgänge für FORDSON-MAJOR Unter-  
setzung 2:1, 4:1, 24:1

## OMEGOLIN

Rostschutz- und Dichtungslack auf Bi-  
tumenbasis. Streichfertig, schnelltrock-  
nend, von grosser Elastizität.

### bacher

BACHER AG. REINACH - BASEL

# KRIENS Bell

Wir suchen  
für unsere Stahlbauabteilung

## ▷ dipl. Ingenieur

für Projektbearbeitung, statische Be-  
rechnungen und Konstruktion. Inter-  
essante Dauerstelle mit vielseitiger  
Tätigkeit

und

## ▷ Stahlbauzeichner

wenn möglich mit einigen Jahren  
Praxis.

Bewerbungen mit Lebenslauf, Photo, Zeugniskopien und  
Gehaltsansprüchen sind zu richten an

Bell - Maschinenfabrik AG, Kriens-Luzern

## Direktion der Militärflugplätze

Wir suchen für unseren Baudienst in der Zen-  
tralverwaltung Dübendorf

## dipl. Tiefbautechniker

für die konstruktive und zeichnerische Bear-  
beitung von Tiefbauaufgaben, Bearbeitung  
von Projekt-, Ausführungs- und Detailplänen  
sowie Kostenberechnungen, Baukontrollen  
und Bauabrechnungen; Baupraxis erwünscht.

Wir bieten interessante, vielseitige und selb-  
ständige Aufgaben mit guten Aufstiegs mög-  
lichkeiten.

Schriftliche Offerten sind zu richten an die  
Direktion der Militärflugplätze, Dübendorf.

**Ingenieurbüro** mit langfristigen, interessanten Aufträgen im Hoch- und Tiefbau **sucht** Initiativen, gewissenhaften

## Diplomingenieur

zuverlässiger Statiker mit Erfahrung im Eisenbeton, im Alter von 30—35 Jahren, als Bürochef und Vertreter des Inhabers. — Offerten unter Chiffre OFA 30621 Zv an Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.

**Wir suchen** einen selbständigen, tüchtigen

## Hochbauzeichner

5-Tage-Woche. Handschriftliche Offerten mit Angaben über bisherige Tätigkeit und Gehaltsanspruch sind erbeten an Schucan & Ziegler, Arch. BSA/S. I. A., Zürich 1, Rämistrasse 27.

## SCHLIEREN

**Wir suchen** für unsere Aufzugsabteilung einen im Stahl- und Feineisenbau sowie in Aluminiumkonstruktionen bewanderten

## Zeichner - Konstrukteur

Handschriftliche Offerten mit Photo, Referenzen und Angabe der Gehaltsansprüche sind zu richten an die Personalabteilung der Schweizerischen Wagons- und Aufzügefabrik AG., Schlieren-Zürich.

**Gesucht** tüchtiger

## Bauzeichner

mit einigen Jahren Praxis für Werkpläne und Innenausbau. Sauberer Darsteller. Bei Eignung Dauerstelle.

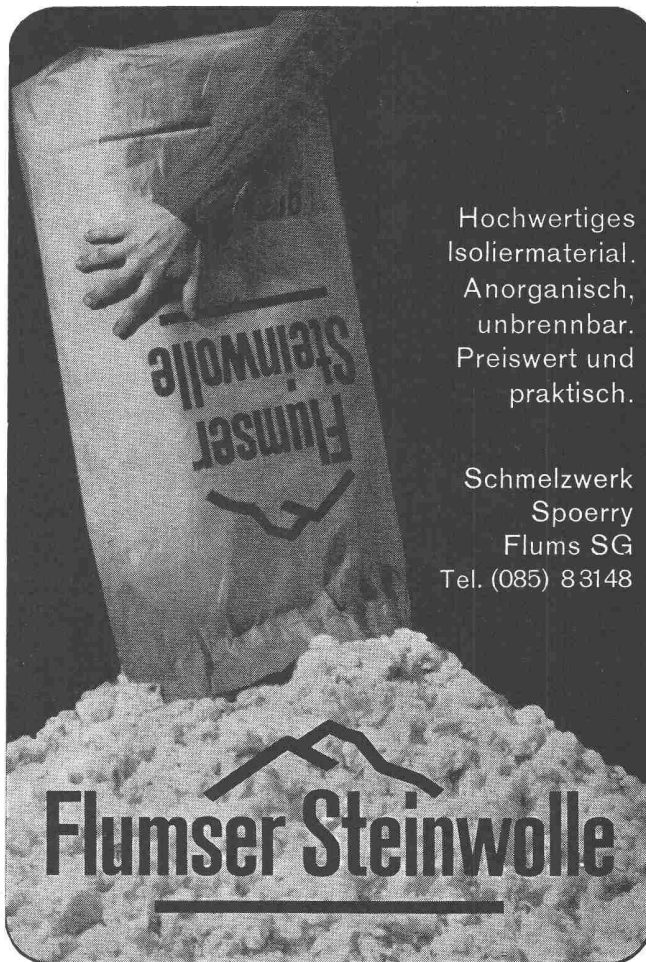
Schriftliche Bewerbungen mit Lebenslauf, Referenzen u. Gehaltsanspruch an J. Gretler, Architekt S. I. A., Wohlen AG.

## Dipl. Architekt ETH

mit 8jähriger Erfahrung in Entwurf und Ausführung **sucht** interessanten Wirkungskreis. — Offerten unter Chiffre ZR 1234 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Junger Hochbauzeichner

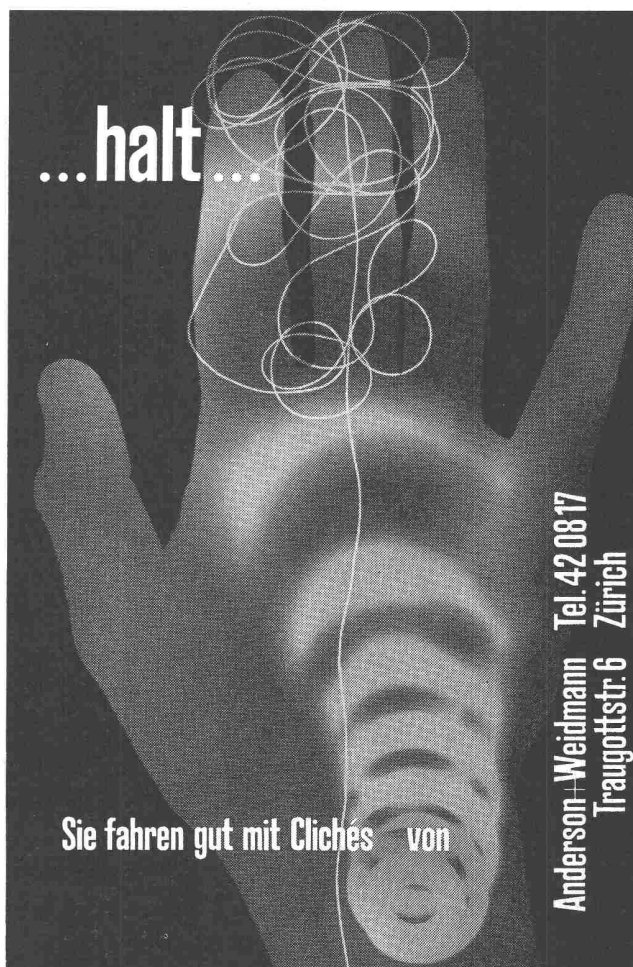
mit Praxis im Schulhaus- und Wohnungsbau **sucht** Stelle in Architekturbüro. Eintritt auf 1. September oder nach Uebereinkunft. Offerten sind zu richten an Chiffre ZB 7957 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.



Hochwertiges Isoliermaterial. Anorganisch, unbrennbar. Preiswert und praktisch.

Schmelzwerk  
Spoerry  
Flums SG  
Tel. (085) 83148

**Flumser Steinwolle**



...halt...

Sie fahren gut mit Clichés von

Anderson+Weidmann  
Tel. 42 0817  
Traugottstr. 6  
Zürich

## Tiefbauzeichner

mit Kenntnissen im Eisenbetonbau sucht Stelle, um sich in der deutschen Sprache auszubilden (französischsprachig). Offerten erbeten unter Chiffre P 17139 D an **Publicitas Delsberg**.

## Bautechniker

mit vielseitiger Praxis sucht Stelle in Architekturbüro mit grossen und modernen Bauaufgaben. Mitarbeit an Wettbewerben und Projektierungsarbeiten erwünscht. Offerten unter Chiffre OFA 1174 B an **Orell Füssli-Annoncen AG., Bern**.

## Bautechniker

gewissenhafter, selbständiger Planbearbeiter, sucht Stelle auf Architekturbüro. Bern, Berner Oberland. — Offerten unter Chiffre ZS 8010 an **Mosse-Annoncen A.-G., Zürich 23**.

## Bau-Ingenieur ETH

mit mehrjähriger Praxis, hauptsächlich Eisenbeton, im In- und Ausland, sucht neue Tätigkeit in Büro oder Unternehmung. Offerten unter Chiffre ZW 1223 an **Mosse-Annoncen AG., Zürich 23**.

## Solider Einachsanhänger

Ladekapazität 4—5 Tonnen, doppelbereift, Marke Schelling günstig abzugeben.

**Louis Ditzler AG., Basel**, Tel. (061) 34 48 48

Zu verkaufen neuen, kompletten

## Seilbahn-Antrieb

geeignet für Material- und Personentransporte, mit Elektro-Motor von 55 PS. Sofort greifbar. Interessanter Preis. Sich wenden an **Flückiger AG., Mech. Werkstätte, Siders VS**, Tel. (027) 5 15 71.

### GELEGENHEIT!

Zu verkaufen eine Anzahl «Siemens»-

## Minen-Zündapparate

(bis 7 Minen) in Leichtmetallgehäuse, tragbar, mit eingebautem Zündgenerator, neuwertiger Zustand, Preis nur **Fr. 60.—** per Stück. **Walter Gysi, Bern 16**

## Zu verkaufen

- 1 2-Mann-Golmar-Kettensäge
- 1 Festo-Elektro-Handkreissäge
- 1 Express-Teller-Schleifmaschine
- 1 Handbandsäge Festo
- 1 Grif-Hobelmesser-Schärfmaschine
- 1 Römer-Handkettenstemmer m. K.
- Div. Schrankapparate, div. Sicherheitszapfen-Schneidscheiben
- Div. Festo-Schlitzscheiben

**E. Rindlisbacher**, Sportweg 59, Zürich 5, Tel. 4 21 60

Demnächst erscheinen die kant. zürcherischen und eidgenössischen Erlasse über das **Baugewerbe** wieder neu!

## Rechtsbuch

### für das Zürcher Baugewerbe

von Dr. J. und A. Cellier.  
720 Seiten in Taschenformat auf Dünndruckpapier ca. Fr. 25.—.  
Bestellen Sie noch heute bei der

**Buchhandlg. C. BACHMANN & CO., Zürich 1**  
Kirchgasse 40 Tel. 32 23 68



**EINLADUNG** zur freien  
Besichtigung der permanenten

## BAUFACH-AUSSTELLUNG IN ZÜRICH

Talstr. 9 (Börsenblock, vis-à-vis Hotel Baur au Lac), Tel. (051) 23 76 88

**Ueber 1100 beteiligte Firmen aus der ganzen Schweiz**

**Gratis-Zustellung des Ausstellungs-Kataloges**  
**Herausgeber des Baufach-Marken-Registers**

## SCHWEIZER BAUMUSTER-CENTRALE ZÜRICH

Geöffnet von 8.30—12.30 und 13.30—18.30 Uhr  
Samstags bis 17.00 Uhr. Sonntags geschlossen

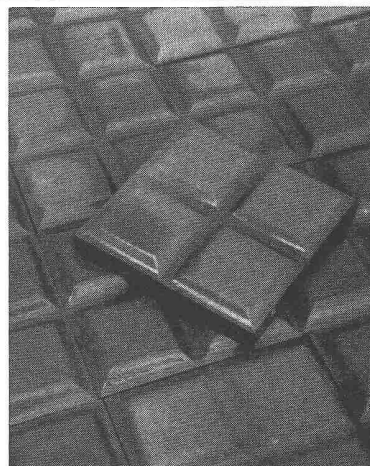


## «PLINTOS»

Hartgesinterte Steinzeugplatten für industrielle u. landwirtschaftliche Bodenbeläge

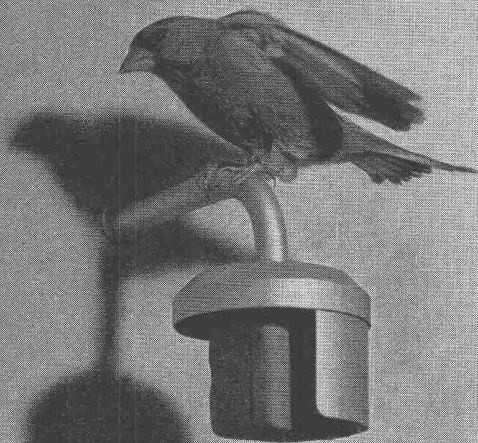
Glashart, chemisch unempfindlich, unabnützbar, 10x10-1 Kupper, 10x10-4 Kupper

**Bariffi & Wulschleger S. A.**  
**Lugano**      Telefon (091) 2 47 35





## Die witterungsabhängige automatische Zentralheizungs-Regulierung



**SIGMA**  
LANDIS & GYR

Hält eine gleichmäßige Raumtemperatur, unabhängig von der Witterung, der Außentemperatur dem Windeinfluß, der Sonnenstrahlung etc.

Amortisierung der Anlage in kurzer Zeit! Brennstoffeinsparung von 10–15 Prozent.



**WAHLPROGRAMM**  
durch Einknopfbedienung.

- 1 Raumtemperatur tagsüber normal, nachts reduziert.
- 2 Raumtemperatur tagsüber normal, nachts Heizung abgestellt.
- 3 Reduzierte Raumtemperatur für Tag und Nacht.
- 4 Normale Raumtemperatur für Tag und Nacht.
- 5 Heizwassertemperatur am Kesselthermostat einstellen.
- 6 Heizung ausgeschaltet.

In 2905

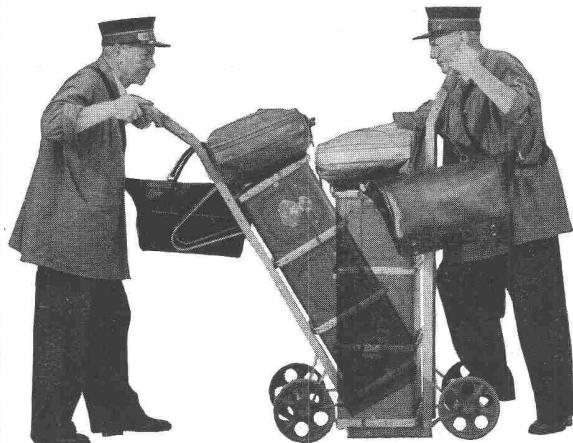
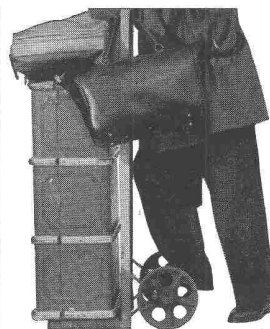
**LANDIS & GYR AG. ZUG**

Schweizerische Wagons- und Aufzügefabrik A.G.  
Schlieren-Zürich

*Schlieren*

**Aufzüge**

sicher  
rasch  
bequem





# ZZ-Ventilationszüge



## Neue Standardtypen mit vielfachen Vorteilen

**Grössere Auswahl!** Neue Querschnitte bereichern das Sortiment, und durchwegs wurde der 5-Züger eingeführt.

**Raumsparend und leichter!** Die Wandstärken konnten auf 25 mm reduziert werden.

**Billiger!** Modernste Fabrikationseinrichtungen erlauben uns, die Preise zu senken.

**ZÜRCHER ZIEGELEIEN**

Talstrasse 83

Zürich 1

Telefon (051) 23 87 00